

# POLARA

REVERBERATION

BEDIENUNGSHANDBUCH



# GARANTIE

DigiTech® ist sehr stolz auf seine Produkte und gewährt auf jedes Produkt die folgende Garantie:

1. Bitte registrieren Sie sich online auf [digitech.com](http://digitech.com) innerhalb von zehn Tagen ab dem Kauf Ihres Produkts, um diese Garantie zu validieren. Diese Garantie ist nur in den Vereinigten Staaten von Amerika gültig.
2. DigiTech gewährleistet, dass dieses Produkt bei seinem Neukauf von einem zugelassenen DigiTech-Händler in den USA und seiner ausschließlichen Verwendung in den USA unter normalen Gebrauchs- und Wartungsbedingungen frei von Materialmängeln ist und keinerlei mangelhafte Arbeitsqualität aufweist. Diese Garantie trifft nur auf den ursprünglichen Käufer zu und ist nicht übertragbar.
3. Die Haftung von DigiTech im Rahmen dieser Garantie ist auf Reparatur oder Austausch nachweislich mangelhafter Materialien beschränkt vorausgesetzt, dass das Produkt MIT RÜCKSENDEGENEHMIGUNG an DigiTech eingeschickt wird, wobei alle Teile und der gesamte Arbeitsaufwand über einen Zeitraum von bis zu einem Jahr gewährleistet sind. (Falls Sie das Produkt jedoch auf unserer Webseite ordnungsgemäß registrieren lassen, wird diese Garantie auf einen Zeitraum von sechs Jahren verlängert.) Bitte kontaktieren Sie DigiTech, um eine Rücksendegenehmigungsnummer zu erhalten. Das Unternehmen haftet nicht für Folgeschäden infolge der Verwendung des Produkts als Teil eines Schaltkreises oder einer Baugruppe.
4. Der Käufer ist für die Vorlage des Kaufnachweises verantwortlich. Zum Erhalt von Garantieservice muss eine Kopie des originalen Kaufbelegs vorgelegt werden.
5. DigiTech behält sich das Recht vor, Änderungen am Entwurf des Produkts, Hinzufügungen zum Produkt oder Verbesserungen des Produkts vorzunehmen, ohne dadurch verpflichtet zu sein, dieselben Änderungen, Hinzufügungen oder Verbesserungen an früher hergestellten Produkten rückwirkend nachholen zu müssen.
6. Falls die Hauptbaugruppe des Produkts von einer anderen Person als einem zertifizierten DigiTech-Techniker geöffnet und manipuliert wird oder das Produkt mit Wechselspannungen außerhalb des vom Hersteller empfohlenen Spannungsbereichs betrieben wird, erlischt die Produktgarantie für den Käufer.
7. Die obigen Garantiebedingungen ersetzen alle anderen ausdrücklichen oder impliziten Gewährleistungen, und DigiTech übernimmt keine Verpflichtung oder Haftung in Verbindung mit dem Verkauf dieses Produkts und genehmigt keiner Person die Übernahme einer solchen Verpflichtung oder Haftung. DigiTech oder seine Vertriebshändler haften unter keinen Umständen für besondere Schäden oder Folgeschäden oder eine Verzögerung in der Ausübung bzw. Ausführung dieser Garantie aus Gründen außerhalb seiner (ihrer) Kontrolle.

**HINWEIS:** Die in diesem Handbuch enthaltenen Informationen könnten jederzeit ohne Ankündigung geändert werden. Einige in diesem Handbuch enthaltene Informationen können aufgrund von Änderungen am Produkt, die nach Fertigstellung dieser Handbuchversion vorgenommen wurden und daher undokumentiert sind, ungenau sein. Die Informationen in dieser Version des Bedienungshandbuchs ersetzen alle früheren Versionen.

## TECHNISCHER SUPPORT & SERVICE

Falls Sie technische Unterstützung benötigen, wenden Sie sich bitte an den Technical Support von DigiTech. Bitte vergewissern Sie sich, dass Sie alle Details zur Hand haben, um das Problem exakt zu beschreiben. Sie sollten die Seriennummer Ihres Geräts kennen, die auf einem Aufkleber am Gerätegehäuse angegeben ist. Wenn Sie Ihr Produkt bisher noch nicht registriert haben, nehmen Sie sich bitte jetzt die Zeit und gehen Sie auf [digitech.com](http://digitech.com).

Bevor Sie ein Produkt zum Kundendienst an das Werk schicken, empfehlen wir Ihnen, dieses Handbuch zu lesen. Bitte vergewissern Sie sich, dass Sie die folgenden Installationsschritte und Betriebsverfahren richtig befolgt haben. Für weitere technische Unterstützung oder Service kontaktieren Sie bitte unsere technische Supportabteilung unter der Telefonnummer (801) 566-8800 oder besuchen Sie [digitech.com](http://digitech.com). Falls Sie ein Produkt zum Kundendienst an das Werk schicken müssen, ist es ABSOLUT erforderlich, zuerst unseren Technical Support zu kontaktieren, um eine Rücksendegenehmigungsnummer (Return Authorization Number) zu erhalten.

**WIR MÜSSEN PRODUKTE, DIE OHNE EINE RÜCKSENDEGENEHMIGUNGSNUMMER IM WERK EINGEHEN, LEIDER ZURÜCKWEISEN.**

Bitte lesen Sie die Garantieinformationen, die auf den ersten Endbenutzer zutreffen. Wenn Sie sich nach dem Ablauf des Garantiezeitraums dazu entscheiden, unseren Werkskundendienst in Anspruch zu nehmen, werden wir eine angemessene Gebühr für Teile, Arbeitszeit und Verpackung berechnen. Sie sind in jedem Fall für die Portogebühren für den Transport zum Werk verantwortlich. Falls Ihr Gerät noch von der Garantie abgedeckt ist, wird DigiTech das Rückporto bezahlen.

Bitte verwenden Sie zum Einschicken des Geräts möglichst seine Originalverpackungsmaterialien. Kennzeichnen Sie das Paket mit dem Namen des Absenders sowie den folgenden Worten in roter Schrift: DELICATE INSTRUMENT, FRAGILE! (VORSICHT: ZERBRECHLICHES INSTRUMENT!) Bitte versichern Sie das Paket entsprechend. Sie müssen das Porto zum Werk im Voraus bezahlen. Nicht mit Paketpost verschicken.

# EINFÜHRUNG

Vielen Dank für Ihre Wahl des DigiTech® Polara-Halleffektpedals. Das Polara wurde für den anspruchsvollen Gitarristen entwickelt, der Hall (Reverb) von höchster Qualität in einem kompakten Paket erhalten möchte. Das Polara verfügt über solch einzigartige Funktionen wie die weltbekannten Lexicon®-Hallalgorithmen, True Bypass, Hochspannungsbetrieb und Stereoverarbeitung. Das macht das Polara zum essentiellen Bauteil in der Effektsignalkette eines jeden Gitarristen, der sich mit Klangqualität auskennt und höchste Ansprüche an Ton und Regelung stellt.

Polara bietet 7 originale Lexicon®-Halltypen:

- ROOM
- PLATE
- REVERSE
- MODULATED
- HALO
- HALL
- SPRING

Zur Verwendung des Polara-Pedals aktivieren Sie den Effekt mit dem Fußschalter. (Die LED leuchtet bei aktiviertem Effekt.) Stellen Sie den LEVEL-Regler auf die Einmischung des gewünschten Betrags des Halleffekts ein. Wählen Sie den gewünschten Halltyp mit dem Halltyp-Wahlknopf aus. Stellen Sie den Ton des Halls mit dem LIVELINESS-Regler (Lebendigkeit) und die Länge der Hallfahne mit dem DECAY-Regler (Abklingen) ein. Stellen Sie den TAILS-Schalter (Fahnen) in die „ON“-Position, wenn Sie die Fahnen nach dem Ausschalten des Effekts natürlich abklingen lassen wollen. Anderenfalls stellen Sie den TAILS-Schalter in die „OFF“-Position, wenn Sie die Fahnen nach dem Ausschalten des Effekts abrupt enden lassen wollen.

## FUNKTIONEN

- 7 Lexicon-Halltypen
- True Bypass
- Hochspannungsschienen
- Vacuum-Schalter
- Kompaktes Design
- Solide Bauweise
- Mitgeliefertes StompLock™

# BENUTZERSCHNITTSTELLE



## 1. Tails-Schalter

Wenn dieser Schalter in der „ON“-Position steht, werden die Hallfahnen bei der Umschaltung des Effekts auf die Umgehung auf natürliche Weise abklingen. Wenn dieser Schalter in der „OFF“-Position steht, wird das Abklingen des Halls bei der Umschaltung des Effekts auf die Umgehung abrupt beendet.

## 2. GS-Netzbuchse

Stecken Sie das vorgegebene Harman-Netzteil (separat erhältlich) in dieser Buchse ein. Verwenden Sie das richtige Netzteil, das der jeweils erforderlichen Netzspannung entspricht. Weitere Informationen zum Netzteilmodell finden Sie unter „*Spezifikationen*“ auf Seite 7.

## 3. Halltyp-Wahlknopf

Dient zur Auswahl eines von 7 Lexicon®-Reverbs:

- **ROOM** - Ein schnell abklingender Hall, der ideal geeignet ist, um ein gewisses Ambiente zu erzeugen.
- **PLATE** - Ein Studiohall, der aus klassischen Studioaufnahmen bekannt ist.
- **REVERSE** - Ein umgekehrter Hall: von leisen Crescendos bis zur vollen Lautstärke.
- **MODULATED** - Ein üppig modulierender Hall - ideal für Akkorde.
- **HALO** - Ein schimmernder Hall mit kaskadenförmigen Oktavenverschiebungen.
- **HALL** - Ein großer umfassender Hall mit einem warmen Abklingen.
- **SPRING** - Ein klassischer „Surf“-Hall, und hervorragend für Rockabilly!

**4. Decay-Knopf**

Regelt die Zeitdauer des Abklingens des Halls.

**5. Eingang 1 (Mono)**

Schließen Sie entweder Ihr Instrument, den Ausgang eines Pedals oder einen Verstärkereffekt-Send an diese Buchse an. Wenn nur die Eingang-1-(Mono)-Buchse verwendet wird, sind die Signale an beiden Ausgängen zu hören.

**6. Anzeige-LED**

Leuchtet bei eingeschaltetem Effekt auf.

**7. Eingang 2**

Verbinden Sie einen zweiten Eingang mit dieser Buchse zum Stereobetrieb. Die Eingänge 1 und 2 werden durch den Stereohalleffekt getrennt verarbeitet und danach an die Ausgänge 1 und 2 geleitet, sodass eine echte Stereotrennung zwischen den Kanälen beibehalten wird.

**8. Fußschalter**

Schaltet den Effekt ein und aus.

**9. Ausgang 2**

Verbinden Sie diesen Ausgang mit dem Eingang eines zweiten Gitarrenverstärkers, wenn ein zweiter Verstärker verwendet wird.

**10. Ausgang 1 (Mono)**

Verbinden Sie diesen Ausgang mit dem Eingang eines einzelnen Gitarrenverstärkers oder Verstärkereffekt>Returns.

**11. Liveliness-Knopf**

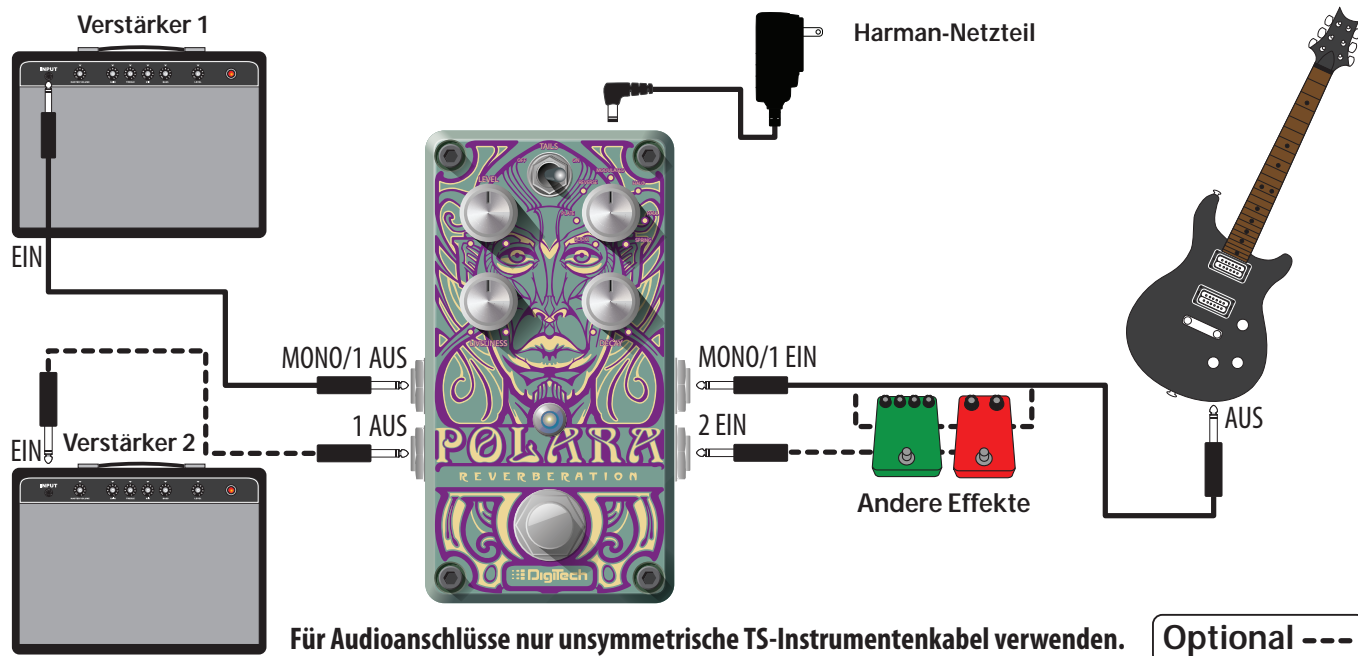
Regelt den Betrag der Hochfrequenzantwort im Reverb-Effektsignal.

**12. Level-Knopf**

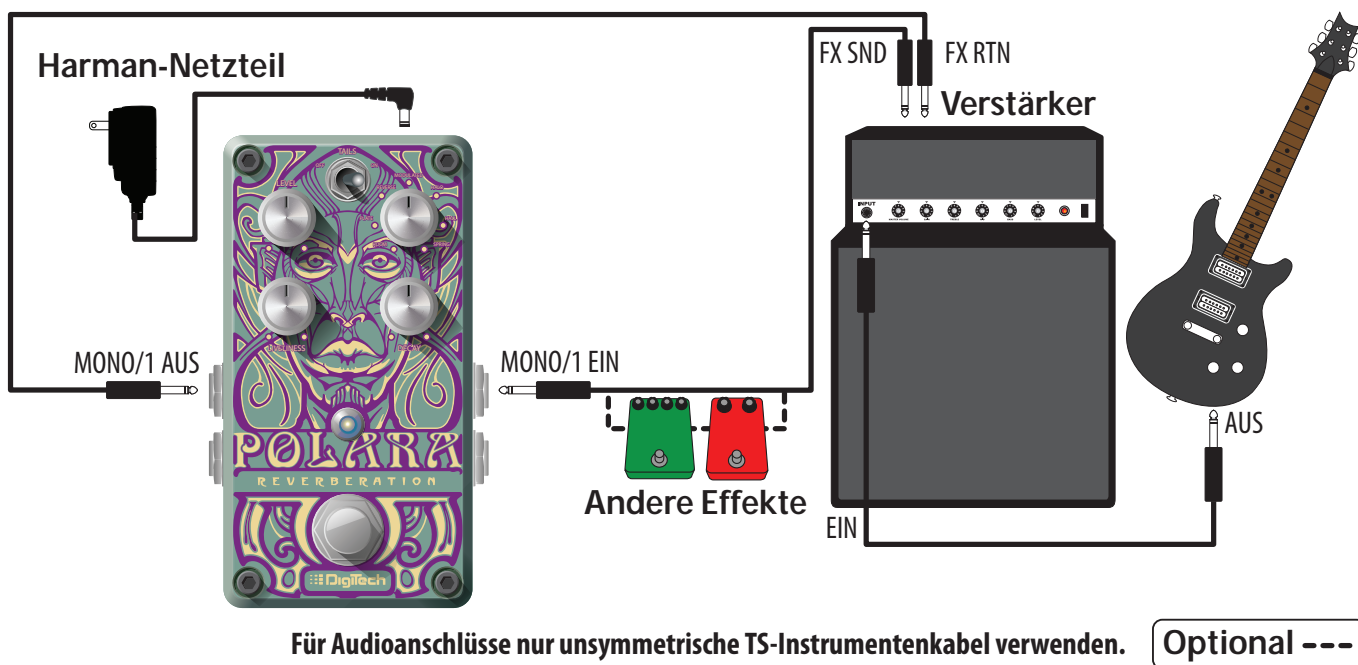
Regelt den Hallpegel.

# ANSCHLUSSDIAGRAMME

## Mono-/Stereo-Verstärkereinrichtung



## Einrichtung der Effects Loop des Verstärkers

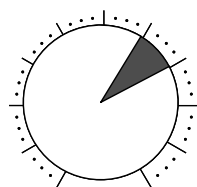
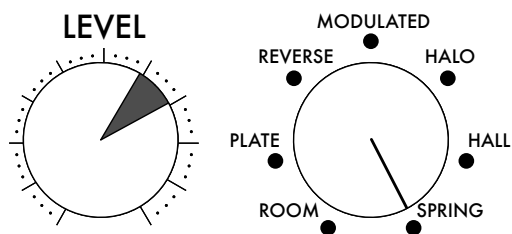


**HINWEIS:** Falls die Effects Loop des Verstärkers eine Mixsteuerung hat, stellen Sie das Mix auf 100 % Effektsignal.

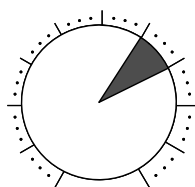
# BEISPIELEINSTELLUNGEN

Probieren Sie zu Beginn diese Einstellungen aus.

## Surf Spring

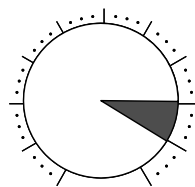
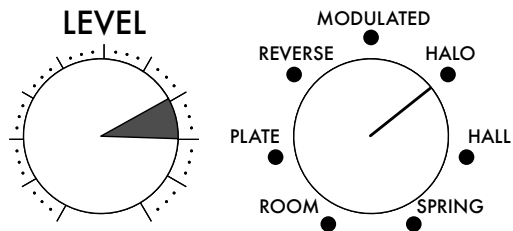


LIVELINESS

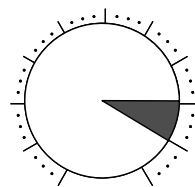


DECAY

## Ambient Shimmer

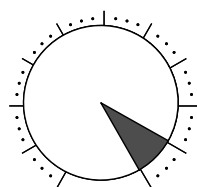
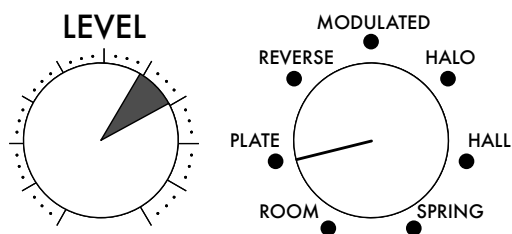


LIVELINESS

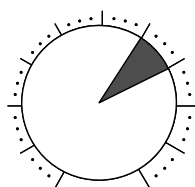


DECAY

## Bright Plate

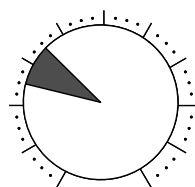
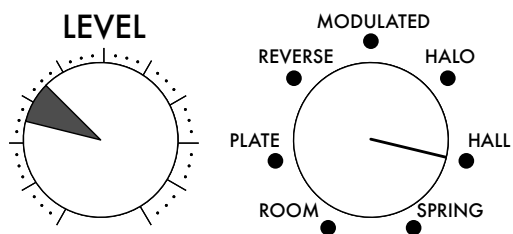


LIVELINESS

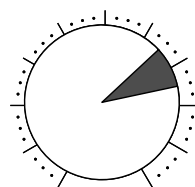


DECAY

## Big Jazz Hall



LIVELINESS



DECAY

## STOMPLOCK™

Das mitgelieferte StompLock gestattet Ihnen, Ihre Einstellungen zu sperren, während das nach oben offene Design Ihre Einstellungen sichtbar macht.

Gehen Sie wie folgt vor, um das StompLock über den Pedalknöpfen zu platzieren:

1. Stellen Sie die Knöpfe auf Ihre bevorzugten Einstellungen.
2. Richten Sie das StompLock mit den Knöpfen aus und schieben Sie es vorsichtig über die Oberkante der Knöpfe.
3. Zum Entfernen des StompLock halten Sie es an den Seiten und heben Sie es vorsichtig von den Knöpfen ab.





# SPEZIFIKATIONEN

## Schnittstelle

Bedienelemente:

Level, Liveliness, Decay, Halltyp, Tails ON/OFF

Anschlüsse/Buchsen:

Eingang 1 (Mono), Eingang 2, Ausgang 1 (Mono), Ausgang 2

## Eingänge

Eingangsimpedanz:

Effekt ein: -  $>1\text{ M}\Omega$  (Stereo),  $>500\text{ k}\Omega$  (Mono)

Effekt aus: True Hardwire Bypass

## Ausgänge

Ausgangsimpedanz:

Effekt ein:  $1\text{ k}\Omega$

Effekt aus: True Hardwire Bypass

## Physikalische

Abmessungen:

4,40" (L) x 2,65" (B) x 2,0" (H)

Gewicht:

1,0 Pfund

## Stromversorgung

Leistungsbedarf:

Externes 9-V-GS-Netzteil

Leistungsaufnahme:

675 mW ( $< 75\text{ mA}$  bei 9 V GS)

Stromaufnahme:

75 mA (typisch bei 9 V GS)

Netzteilmodell:

PS0913DC-01 (US, JA, EU)

PS0913DC-02 (AU, UK)

Polarität der Stromversorgung:



Netzteilausgang:

9 V GS, 1,3 A



**TELEFON:** (801) 566-8800

**WEB:** [digitech.com](http://digitech.com)

**UNTERSTÜTZUNG:** [digitech.com/en-US/support](http://digitech.com/en-US/support)

Polara-Bedienungshandbuch

© 2014 Harman. Alle Rechte vorbehalten.

DigiTech ist eine eingetragene Handelsmarke von Harman.

**GreenEdge™**  
by HARMAN